

Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance	Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten	
<i>Convention collective de travail du 12 novembre 2015</i>	<i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 november 2015</i>	
DUREE MENSUELLE MINIMALE DE TRAVAIL POUR 2016 ET 2017	MINIMUM MAANDELIJKSE ARBEIDSDUUR 2016 EN 2017	
Article 1 - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance.	Artikel 1 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten.	
Par travailleurs, on entend aussi bien l'ouvrier ou l'employé opérationnel masculin ou féminin.	Onder werknemer wordt verstaan zowel de mannelijke als de vrouwelijke arbeider of operationele bediende.	
Art. 2 – La durée mensuelle minimale de travail est fixée conformément à l'article 3 §1 ^{er} de la convention collective de travail du 15 mars 2012 relative à la durée et humanisation du travail (A.R. 23 avril 2013 – M.B. 25 juin 2013)(109432/co/317), conclue au sein de la commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, modifiée par la convention collective de travail du 10 septembre 2015	Art. 2 – De minimale maandelijkse arbeidsduur is vastgelegd in overeenstemming met artikel 3 §1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 maart 2012 betreffende de arbeidsduur en humanisering van de arbeid (KB 23 april 2013 – MB 25 juni 2013) (109432/co/317) gesloten in het paritair comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 september 2015.	
Art. 3 - Pour 2016, cela équivaut à :	Art. 3 - Voor 2016 is dit gelijk aan :	
Régime 6 jours/semaine – Stelsel van 6 dagen/week		
	Nombre de jours Aantal dagen	Nombre d'heures Aantal uren
janvier/januari	25	154h/u15
février/februari	25	154h/u15
mars/maart	26	160h/u25
avril/april	26	160h/u25
mai/mei	23	141h/u55
juin/juni	26	160h/u25
juillet/juli	25	154h/u15
août/augustus	26	160h/u25
septembre/september	26	160h/u25
octobre/oktober	26	160h/u25
novembre/november	24	148h/u05
décembre/december	26	160h/u25

A l'occasion des jours de fête communautaire, le nombre de jours et d'heures est fixé comme suit :	Ter gelegenheid van de feestdagen van de gemeenschappen is het aantal dagen en uren vastgesteld als volgt :	
Communauté flamande en juillet : 24 jours – 148h05	Vlaamse Gemeenschap in juli : 24 dagen – 148u05	
Communauté française en septembre : 25 jours – 154h15	Franstalige Gemeenschap in september : 25 dagen – 154u15	
Communauté germanophone en novembre : 23 jours – 141h55	Duitstalige gemeenschap in november : 23 dagen – 141u55	
Régime 5 jours/semaine – Stelsel van 5 dagen/week		
	Nombre de jours Aantal dagen	Nombre d'heures Aantal uren
	janvier/januari	20
	février/februari	21
	mars/maart	22
	avril/april	21
	mai/mei	19
	juin/juni	22
	juillet/juli	20
	août/augustus	22
	septembre/september	22
	octobre/october	21
	novembre/november	20
	décembre/december	21
A l'occasion des jours de fête communautaire, le nombre de jours et d'heures est fixé comme suit :	Ter gelegenheid van de feestdagen van de gemeenschappen is het aantal dagen en uren vastgesteld als volgt :	
Communauté flamande en juillet : 19 jours – 140h36	Vlaamse Gemeenschap in juli : 19 dagen – 140u36	
Communauté française en septembre : 21 jours – 155h24	Franstalige Gemeenschap in september : 21 dagen – 155u24	
Communauté germanophone en novembre : 19 jours – 140h36	Duitstalige Gemeenschap in november : 19 dagen – 140u36	
Art. 4 - Pour 2017, cela équivaut à :	Art. 4 -. Voor 2017 is dit gelijk aan :	
Régime 6 jours/semaine – Stelsel van 6 dagen/week		

	Nombre de jours Aantal dagen	Nombre d'heures Aantal uren
janvier/januari	25	154h/u15
février/februari	24	148h/u05
mars/maart	27	166h/u36
avril/april	24	148h/u05
mai/mei	25	154h/u15
juin/juni	25	154h/u15
juillet/juli	25	154h/u15
août/augustus	26	160h/u25
septembre/september	26	160h/u25
octobre/oktober	26	160h/u25
novembre/november	24	148h/u05
décembre/december	25	154h/u15
A l'occasion des jours de fête communautaire, le nombre de jours et d'heures est fixé comme suit :	Ter gelegenheid van de feestdagen van de gemeenschappen is het aantal dagen en uren vastgesteld als volgt :	
Communauté flamande en juillet : 24 jours – 148h05	Vlaamse Gemeenschap in juli : 24 dagen – 148u05	
Communauté française en septembre : 25 jours – 154h15	Franstalige Gemeenschap in september : 25 dagen – 154u15	
Communauté germanophone en novembre : 23 jours – 141h55	Duitstalige Gemeenschap in november : 23 dagen – 141u55	
Régime 5 jours/semaine – Stelsel 5 dagen/week		
	Nombre de jours Aantal dagen	Nombre d'heures Aantal uren
janvier/januari	21	155h/u24
février/februari	20	148h/u00
mars/maart	23	170h/u12
avril/april	19	140h/u36
mai/mei	21	155h/u24
juin/juni	21	155h/u24
juillet/juli	20	148h/u00
août/augustus	22	162h/u48
septembre/september	21	155h/u24
octobre/october	22	162h/u48
novembre/november	20	148h/u00
décembre/december	20	148h/u00
A l'occasion des jours de fête communautaire, le nombre de jours et d'heures est fixé comme suit :	Ter gelegenheid van de feestdagen van de gemeenschappen is het aantal dagen en uren vastgesteld als volgt :	

Communauté flamande en juillet : 19 jours – 140h36	Vlaamse Gemeenschap in juli : 19 dagen – 140u36
Communauté française en septembre : 20 jours – 148h00	Franstalige Gemeenschap in september : 20 dagen – 148u00
Communauté germanophone en novembre : 19 jours – 140h36	Duitstalige Gemeenschap in november : 19 dagen – 140u36
Art. 5 - La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2016 et est conclue pour une durée de deux ans.	Art. 5 – Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016 en is gesloten voor een duur van 2 jaar.